

08.073

**Schluss
mit uferlosem Bau
von Zweitwohnungen.
Volksinitiative
Pour en finir avec
les constructions envahissantes
de résidences secondaires.
Initiative populaire**

Schlussabstimmung – Vote final

Botschaft des Bundesrates 29.10.08 (BBl 2008 8757)
 Message du Conseil fédéral 29.10.08 (FF 2008 7891)
 Nationalrat/Conseil national 04.06.09 (Erstrat – Premier Conseil)
 Nationalrat/Conseil national 04.06.09 (Fortsetzung – Suite)
 Bericht UREK-SR 26.04.10
 Rapport CEATE-CE 26.04.10
 Ständerat/Conseil des Etats 02.06.10 (Frist – Délai)
 Bericht UREK-NR 08.06.10
 Rapport CEATE-CN 08.06.10
 Nationalrat/Conseil national 10.06.10 (Frist – Délai)
 Ständerat/Conseil des Etats 01.06.11 (Zweitrat – Deuxième Conseil)
 Nationalrat/Conseil national 17.06.11 (Schlussabstimmung – Vote final)
 Ständerat/Conseil des Etats 17.06.11 (Schlussabstimmung – Vote final)
 Text des Erlasses (BBl 2011 4825)
 Texte de l'acte législatif (FF 2011 4473)

**Bundesbeschluss über die Volksinitiative «Schluss mit
uferlosem Bau von Zweitwohnungen!»
Arrêté fédéral concernant l'initiative populaire fédérale
«pour en finir avec les constructions envahissantes de
résidences secondaires»**

Abstimmung – Vote

(namentlich – nominatif; Beilage – Annexe 08.073/5946)
 Für Annahme des Entwurfes ... 123 Stimmen
 Dagegen ... 61 Stimmen

08.447

**Parlamentarische Initiative
SPK-NR.
Schutz der Vertraulichkeit
der Kommissionsberatungen
und Änderung der gesetzlichen
Bestimmungen über die Immunität
Initiative parlementaire
CIP-CN.
Garantie de la confidentialité
des délibérations des commissions
et modification des règles légales
relatives à l'immunité**

Schlussabstimmung – Vote final

Einreichungsdatum 26.06.08
Date de dépôt 26.06.08
 Bericht SPK-NR 19.08.10 (BBl 2010 7345)
 Rapport CIP-CN 19.08.10 (FF 2010 6719)
 Stellungnahme des Bundesrates 20.10.10 (BBl 2010 7385)
 Avis du Conseil fédéral 20.10.10 (FF 2010 6759)
 Nationalrat/Conseil national 02.03.11 (Erstrat – Premier Conseil)
 Ständerat/Conseil des Etats 31.05.11 (Zweitrat – Deuxième Conseil)
 Nationalrat/Conseil national 09.06.11 (Differenzen – Divergences)
 Ständerat/Conseil des Etats 15.06.11 (Differenzen – Divergences)
 Nationalrat/Conseil national 17.06.11 (Schlussabstimmung – Vote final)
 Ständerat/Conseil des Etats 17.06.11 (Schlussabstimmung – Vote final)
 Text des Erlasses 1 (BBl 2011 4829)
 Texte de l'acte législatif 1 (FF 2011 4477)

**1. Bundesgesetz über die Bundesversammlung (Be-
handlung von Disziplarmassnahmen und von Gesu-
chen um die Aufhebung der Immunität)
1. Loi sur l'Assemblée fédérale (Examen des sanctions
disciplinaires et des requêtes visant à lever l'immunité)**

Abstimmung – Vote

(namentlich – nominatif; Beilage – Annexe 08.447/5947)
 Für Annahme des Entwurfes ... 129 Stimmen
 Dagegen ... 56 Stimmen